**Dari**

بیانات بخش افغانستان

تاریخ ۱۵ جولای ۲۰۲۵ - وزیر دفاع

 به اجازه  رئیس صاحب  مجلس! میخواهم، در مورد نقض حفاظه اطلاعات در رابطه به برنامه پالیسی انتقال افغان ها ARAP ، که در ماه فبروری سال   ۲۰۲۲ صورت گرفته، برای شما توضیحات ذیل را ارایه نمایم. محکمه عالی این کشور حکم  قاطع به ممنوعیت اعلان این قضیه را صادر نمود و حکومت قبلی یک برنامه مخفی اسکان مجدد افغان‌ها را به این کشور ایجاد کرد.

 امروز،  میخواهم به این مجلس تغیر سیاست حکومت برطانیا را در این زمینه اعلام نمایم. من برنامه اسکان مجدد  افغان ها را سر از امروز توقف میدهم ومسئله حادثه افشای اطلاعات را تأیید می‌کنم و اعلام میکنم که حکم ممنوعیت اعلان این قضیه که از طرف محکمه عالی این کشور صادر شده بود امروز به ساعت ۱۲  ظهر لغو شده است. اعضای این مجلس بشمول رییس مجلس مکلف به رعایت  حکم ممنوعیت اعلان بوده اند. این بی سابقه است.

واضح تر بگویم ، محکمه همیشه امتیاز اجراات پارلمانی این مجلس را به رسمیت شناخته است. ووزرا تصمیم گرفتند که در مراحل اولیه، پارلمان را از ماجرای افشای معلومات مطلع نکنند، زیرا انتشار گسترده آن، خطر دسترسی طالبان به مجموعه اطلاعات را افزایش می‌داد.

منحیث اعضای پارلمان و وزرای دولت، عمیقاً ناراحت کننده بود که محدودیت های برای گزارش دهی به این مجلس وجود داشت و من امروز خرسندم که می‌توانم جزئیات را برای پارلمان فاش کنم.

جناب ريیس و اعضای مجلس! میخواهم به من موقع بدهید که اعضای مجلس را  بصورت مطمئن و کامل از تمام معلومات ممکن آگاه نمایم چیزیکه با شما آقای رییس دیروز بحث کردم.

جناب رئیس! واقعیت‌ها به این قرار است…

در فبروری ۲۰۲۲ ده ماه پس از آنکه بن والاس، وزیر دفاع، سیاست جابجایی و کمک به افغان‌ها را معرفی کرد و شش ماه پس از سقوط دولت جمهوری افغانستان یک مقام وزارت دفاع، پرونده رسیدگی به پرونده‌های ARAP را خارج از سیستم‌های مجاز دولتی ایمیل کرد.

طوریکه شما آگاه هستید، ARAP طرح اسکان مجدد برای آنعده از شهروندان افغان است که در سال های محاربه، برای نیروهای مسلح بریتانیا و یا با آنها یکجا در افغانستان کار کرده‌اند.

در آنزمان به عنوان اعضای  حزب مخالف و فعلا به عنوان اعضای حزب حاکم در دولت، ما از این طرح حمایت کردیم و میدانم که برنامه ARAP  از حمایت سراسری و کامل اعضای این مجلس برخوردار بوده است.

آن مقام مسئول که بطور اشتباهی ایمیل ها را ارسال نموده بود، تصور می‌کرد که اسامی۱۵۰متقاضی را ارسال می‌کند در حالیکه، این جدول اطلاعات حاوی اطلاعات شخصی مربوط به ۱۸۷۱۴ افغانها بودند که این متقاضیان، درخواست های  شان را تا به تاریخ 7 جنوری ۲۰۲۲ و یا قبل از آن برای برنامه های Ex Gratia و یا ARAP داده بودند. این جدول اطلاعات، شامل اطلاعاتی مانند اسامی متقاضیان،  شماره های تماس و مشخصات درخواستی متقاضیان بود و در برخی از موارد، مشخصات اعضای خانواده های انها نیز موجود بوده است. در موارد اندک، اسم اعضای پارلمان، افسران ارشد نظامی و مقامات دولتی به عنوان اشخاص حمایت کننده از متقاضی ذکر شده است.

این یک اشتباه جدی اداری بود.

این عمل بصورت اشکار نقض پروتوکول ‌های سخت گیرانه از حفاظت معلومات (داتا) بود.

این جزء از موارد متعدد، افشاء شدن معلومات (داتا) مربوط به برنامه ARAP در این زمان بود.

وزرای دولت قبلی اولین بار در اواسط ماه آگست ۲۰۲۳، هجده (۱۸) ماه بعد از این حادثه آگاهی پیدا کردند، زمانیکه اطلاعات شخصی مربوط به ۹  فرد از متقاضیان که شاما آن جدول بود، به صورت آنلاین منتشر شد.

اقدامات در زمینه حذف سریع این موارد صورت گرفت، تحقیقات داخلی انجام یافت و این حادثه به پولیس و کمیساری اطلاعات گزارش داده شد.

مقامات پولیس تشخیص دادند که در این مورد به تحقیقات جنایی نیازی نیست و کمیساری اطلاعات درجریان این مدت همواره با کار خویش ما را یاری نموده است.

اما، خبر ‌نگاران تقریباً بلافاصله از این نقض امنیتی مطلع شدند و اداره حکومت قبلی از محکمه عالی این کشور درخواست  نمود تا ازعلنی شدن اطلاعات جلوگیری نموده و حکم منع علنی شدن این اتفاق را صادر نماید.

قاضی با درک حساسیت موضوع، این خطر را موجه  دانست و در اول سپتامبر۲۰۲۳، حکم فوق العاده منع علنی ساختن این موضوع را صادر نمود که این فیصله محکمه  همچنان تاکید می کرد که حتی موجودیت، پروسه و حکم محکمه باید علنی نشوند.

آقای رئیس! این دستور فوق العاده محکمه تقریباً  از دو سال بدینسو رعایت میشود.  در این مدت به 8 سازمان رسانه‌ای و روزنامه ‌نگاران آنها دستور قضایی صادر شده است که از هرگونه گزارش ‌دهی در این مورد خود داری کنند.

و هیچ دولتی خواهش این را ندارد که اطلاعات را از مردم بریتانیا، نمایندگان مجلس برطانیا و یا مطبوعات  کشور مخفی نگه دارد.

در خزانِ سال ۲۰۲۳، وزرای حکومت قبلی در رابطه به ایجاد یک برنامه اسکان مجدد آغاز به کار نمودند که به گونه ویژه برای افرادِ طراحی شده بود که ازاثر حادثه افشای اطلاعات متضرر شده بودند لیکن برای برنامه پالیسی انتقال و کمک به افغانها یا ARAP واجد شرایط نبودند و ضمناً ارزیابی گردیده بودند که از جانب طالبان در معرض خطر بالای انتقام جویی قرار خواهند گرفت. این برنامه بنام مسیر واکنش برای افغانستان یا ARR نامیده شد که این هم تحت پوشش دستور فوق العاده محکمه بود.

دولت وقت برنامه مسیر واکنش برای افغانستان یا ARR را ایجاد کرد که قرار بود در شروع کار یک جمع دو صد نفری از متقاضیان اصلی را به منظور اسکان مجدد انتقال دهد ولیکن در شروع سال ۲۰۲۴، تصامیم وزیراز بابت طرح پالیسی برای این برنامه و نظریات محکمه تعداد این جمع را نزدیک به ۳۰۰۰ متقاضی اصلی افزایش داد.

من میخواهم اطمینان دهم – هم به پارلمان و هم به شهروندان بریتانیا – تمامی افراد که تحت برنامه مسیر واکنش برای افغانستان ARR، برنامه پالیسی انتقال و کمک به افغانها ARAP و سکیم انتقال شهروندان افغان ACRS ، که برنامه وزارت داخله میباشد – قبل از اینکه وارد کشورما میشوند تحت بررسی های سخت گیرانه امنیتی قرار میگیرند.

و تعداد کامل افغان های که طبق برنامه های پیشنهاد شده وارد شده اند شامل احصائیه وزارت داخله میباشد، به این معنا که آنها شامل ارقام موجود مهاجرین هستند.

 به عنوان وزیر دفاع مربوط به حزب مخالف دولت، من برای بار اول راجع به برنامه مسیر واکنش برای افغانستان یا ARR از معین اسبق وزارت دفاع آقای جیمز هیپی در تاریخ ۱۲ دسمبر سال ۲۰۲۳ شنیدم – و در شروع جلسه او حکم منع فوق العاده محکمه را برایم ابلاغ کرد.

اعضای دیگری کابینه کنونی در رابطه به شواهد راجع به افشای اطلاعات، پیشبرد برنامه مسیر واکنش برای افغانستان یاARR ، و موجودیت یک حکم منع فوق العاده محکمه  فقط هنگام تصدی مقام و پس از انجام انتخابات عمومی مطلع شدند.

در این زمان، برنامه مسیر واکنش برای افغانستان یا ARR کاملاً ایجاد شده بود و فعال بود. از حادثه افشای اطلاعات تقریبا دو و نیم سال گذشته بود ... من در مورد کمبود شفافیت به پارلمان و مردم عام عمیقاً نگران بودم و هستم ... من حس کردم که درست خواهد بود که معیارهای تصمیم گیری برای برنامه مسیر واکنش برای افغانستان ARR مجدداً بررسی گردد ... ما مسایل از قبیل پیچیده گی های موجود در پالیسی، هزینه ها، خطرات، اجراات محکمه و برنامه های اسکان مجدد برای افغانها که در ارگان های مختلف دولتی به پیش برده میشد را بازدید کردیم.

در حالیکه برنامه مسیر واکنش برای افغانستان ARR ادامه داشت، همکاران ما در کابینه ضرورت دریافت دیدگاه های جدید را تائید کردند.

من در ماه دسامبر سال ۲۰۲۴ ادغام تمامی پروگرام های موجوده را تحت برنامه های اسکان مجدد افغان ها ARP اعلام کردم تا از پول بشکل بهتر و مناسب تر بهره گرفته شود و برای جايگزينی خانواده ها و محدوديت زمانی امتيازات و حمايت رسيده گی صورت بگيرد ... من صميمانه سپاسگزاری از همکارانم در مقامات محلی می نمايم زیرا بدون همکاری آنها عملی نمودن برنامه اسکان مجدد کاملاً ناممکن می بود.

در شروع امسال من پاول ريمر Paul Rimmer کارمند ارشد اسبق دولت و معين اسبق رييس استخبارات وزارت دفاع را موظف ساختم تا يک بررسی مستقل را انجام بدهد. اين بررسی انجام شد و در ماه گذشته پيرامون آن به وزار گزارش داده شد.

امروز من گزينه عمومی اين بررسی را نشر می نمايم و يک نسخه آن را در کتابخانه پارلمان می گذارم. من از زحمات ايشان قدردانی می نمايم.

باوصف نقض شديد حقوق بشری در افغانستان و گذشت زمان -  چهار سال بعد از سقوط کابل که آقای ريمر آن را در بررسی خود مدنظر گرفت و به اين نتيجه رسيد که اولا شواهد اندکی از نيت طالبان در ارتباط با انتقام سراسری از مقامات دولت سابقه افغانستان وجود دارد و ثانیا کسانی که برای طالبان يک چالش را ايجاد می کنند اکنون در خطر جدی و واکنش از رژيم طالبان هستند.

و بدست آوردن اطلاعات هنگفتی که طالبان از دولت قبلی به دست دارند، طالبان را قادر می سازد تا افرادی را که اگر آرزو داشته باشند، مورد هدف قرار بدهند، اين به اين معنی که “احتمال خیلی اندکی” وجود دارد که صرف موجوديت مشخصات در جدول اطلاعات، خبری شود که طالبان را قادر يا تشويق به عمل نمايند.

هر چند، آقای ريمر واضح ساخت و اصرار بر عدم يقين بودن در هر قضاوتی نمود ولی او هر گونه خطری را رد نکرد واو به اين نتيجه رسيد که با در نظر گرفتن اين مسئله، پاليسی جاری را که ما به ارث گرفته ايم نشاندهنده “ دخالت خيلی با اهميت” بوده تا در برابر احتمال محدودِ خطرِ اضافی که اين حادثه افشای اطلاعات بميان آورده، اقدامات لازم را روی دست داشته باشيم.

آقای رييس! بررسی آقای ريمر خيلی مهم است اما تنها عنصری در تصميم دولت نبود که سبب تغيير پاليسی گردد، و به برنامه ARR پايان دهد و حکم محکمه را امروز بردارد.

نگرانی های پاليسی درباره تناسب، پاسخگويی به مردم، هزينه و انصاف همچنان فاکتورهای مهم برای اين دولت بودند واين تصميم به ساده گی اتخاذ نشده است.

این یک پروسه طولانی را دنبال میکند، بشمول بررسی و بازنگری که توسط آقای ریمر صورت گرفته است که این بررسی شامل بحث های مفصل میان وزرا، و مشورت های مکرر با مشاورین حقوقی میشود.

طوریکه در روشنی بررسی  ریمر، من پالیسی دولت را تغیر دادم، محکمه عالی کشورنیز در پرتو بررسی  ریمر حکم کرد که  بعد از این هیچ اساس و دلیلی برای ادامه به این حکم فوق العاده وجود ندارد.

با مصرف چهارصد ملیون پوند تا به حال، تقریباً ۹۰۰ تن از متقاضیان اصلی به برنامه ARR با ۳۶۰۰ اعضای خانواده در بریتانیا هستند و یا در حال انتقال میباشند.

از امروز به بعد پیشکش جدیدی برای انتقال به بریتانیا تحت برنامه ARR وجود نخواهد داشت و این برنامه حالا متوقف شده است. اما ما به تعهد خود در رابطه با ۶۰۰ متقاضی که قبلاً  قبول شده اند و هنوز هم با اعضای نزدیک خانواده های شان در افغانستان هستند، پا برجا هستیم ... وقتی این ملت تعهد می نماید، ما باید به آن متعهد باشیم.

آقای رئیس، من امروز پاسخگویی کامل در مورد طرح های دولت را برای اسکان مجدد افغانها  بجا میآورم ... و من از کمیته های منتخب حکومت  توقع دارم که از طریق  پرس و پال گسترده شان ما را به حساب دهی و پاسخگویی فرا خوانند.

اجازه بدهید، برگردم به اقدامات عملی که ما تا حال در این زمینه اجرا نموده ایم و بالاثر تغییر پالیسی،  آمادگی های لازم را برای حذف حکم محکمه انجام داده ایم.

آقای رئیس! اولین نگرانی من این بوده است که تا حدی که امکان دارد به بیشترین تعداد متقاضیانی که از حادثه افشای معلومات متاثر شده اند، اطلاع دهم و به آنها مشوره های بیشتر ارائه کنم.

وزارت دفاع امروز صبح این امر را اجرا نموده است. اگرچه تماس گرفتن با هر فرد که مشخصات شان در مجموعه اطلاعات شامل شده، ممکن نمی باشد، و به دلیل اینکه مشخصات شان  در مجموعه اطلاعات، ناتکمیل و یا قدیمی است.

هر کسی که در این زمینه نگرانی داشته باشد ، میتواند به ویب سایت جدید اختصاصی gov.uk مراجعه کنند. که در آن رهنمود های ذیل را خواهند یافت:‌

* معلومات بیشتر در مورد حادثه افشاء اطلاعات…
* راهنمایی بیشتر امنیتی…
* یک وسیله ارزیابی خودی که به آنها اطلاع خواهد داد که آیا درخواست شان متضرر شده است یا خیر…
* و مراحل تماس را  برای مرکز خدمات معلوماتی اختصاصی که وزارت دفاع تاسیس کرده است.

جناب رئیس! این حادثه جدی افشای اطلاعات بايد هرگز اتفاق نمی افتاد. این حادثه مکمن ۳ سال قبل در زمان دولت قبلی اتفاق افتاده باشد … امروز من به نمایندگی از دولت بریتانیا از تمام کسانیکه که اطلاعات شان به خطر افتاده بود، صمیمانه معذرت میخواهم و من باور دارم که وزیر دفاع حزب مخالف – منحیث وزیر دفاع سابق – با من دراین موضوع همنوا خواهد بود.

جناب رئیس! تا به امروزبه تعداد  ۳۶۰۰۰ افغان توسط بریتانیا از طریق برنامه های مختلف انتقال منتقل شده اند.

بریتانیا به تعهد خود به کسانیکه با ما کار کرده اند و در کنار سربازان ما در افغانستان جنگیده اند، متعهد است ... مردم بریتانیا از آنها در کشور ما استقبال کرده اند و این به نوبه خود یک فرصتی است برای آنها تا زندگی خود را مجدداً احیا نمایند - این یک فرصتی است برای حصه گرفتن – و اشتراک کردن در رفاه کشور عظیم ما. اما هیچ یک از این طرح های انتقال نمیتواند برای همیشه ادامه یابد، و نه هم این طرح ها چنین برنامه ريزی شده بودند.

به همین دلیل، در اول ماه جولای، ما اعلام کردیم که درخواستی های جدید به پروگرام ARAP را نمیپذیریم ... اما من یکبار دیگر به تعهد دولت ما تاکید میکنم که درخواستی جاری  به پروگرام ARAP را طی مراحل میکنیم و کسانی را که واجد شرایط باشند، انتقال میدهیم. و ما تعهد خود را بطور دوامدار در قبال سه گانه ها (ترپلز) بررسی می کنيم و تکميل می نماييم.

جناب رئیس! این حادثه جدی افشای اطلاعات بايد هرگز اتفاق نمی افتاد. این حادثه مکمن ۳ سال قبل در زمان وزیران قبلی اتفاق افتاده باشد…امروز به نمایندگی دولت بریتانیا من از تمام کسانیکه که اطلاعات شان به خطر افتاده بود، صمیمانه معذرت میخواهم... و من باور دارم که وزیر دفاع حزب مخالف – منحیث وزیر دفاع سابق – با من دراین موضوع همنوا خواهد بود.

جناب رئیس! تا به امروزبه تعداد  ۳۶۰۰۰ افغان توسط بریتانیا از طریق برنامه های مختلف انتقال شده اند ... بریتانیا به تعهد خود به کسانیکه با ما کار کرده اند و در کنار سربازان ما در افغانستان جنگیده اند، متعهد است. مردم بریتانیا از آنها در کشور ما استقبال کرده اند و این به نوبه خود یک فرصتی است برای آنها تا زندگی خود را مجدداً احیا نمایند … یک فرصتی است برای حصه گرفتن – و اشتراک کردن در رفاه کشور عظیم ما ... اما هیچ یک از این طرح های انتقال نمیتواند برای همیشه ادامه یابد، و نه هم این طرح ها چنین برنامه ريزی شده بودند.

به همین دلیل، در اول ماه جولای، ما اعلام کردیم که درخواستی های جدید به پروگرام ARAP را نمیپذیریم ... اما من یکبار دیگر به تعهد دولت ما تاکید میکنم که هر درخواستی جاری  به پروگرام ARAPرا طی مراحل میکنیم و کسانی را که واجد شرایط باشند، انتقال میدهیم و ما تعهد خود را بطور دوامدار در قبال سه گانه ها (ترپلز) بررسی می کنيم و تکميل می نماييم.

جناب رئیس! من میدانم که بیانيه من پرسش های زیادی را مطرح خواهد کرد.

من میخواستم این موضوعات را زودتر حل کنم – بخاطریکه حسابدهی کامل به پارلمان و آزادی مطبوعات برای من عمیقاً اهمیت دارد…  و اینها یک جزاساسی شیوه زندگی بریتانیایی ما است... ممکن زندگی مردم در خطر بوده باشد… و من ساعت های زیادی درباره این تصمیم فکر کرده ام – فکر کردن درباره امنیت مردمی که هیچگاه آنها را ملاقات نخواهم کرد – مردمی که نصف جهان از ما دور استند، در سرزمینی که در آن ۴۵۷ سرباز بریتانیایی جان های خود را از دست دادند ... بناً، این مسله بالای من سنگینی میکند – و به همین علت است که هیچ دولتی نمیتواند چنین تصامیم را به آسانی و بدون دلایل منطقی و تفکر سخت اتخاذ کند ... در جریان سال گذشته، ما این کار را انجام داده ایم و حالا تکمیل کردیم ... و من این بیانيه را به این پارلمان پيشکش می نمايم.